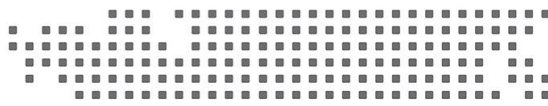


نویس خلاصه/نتایج

1. نشست مقامات ارشد، 50 شرکت کننده را از 22 کشور – افغانستان، استرالیا، آذربایجان، بنگلادش، بلاروس، جمهوری چک، گرجستان، آلمان، مجارستان، جمهوری اسلامی ایران، عراق، جمهوری سابق یوگسلاوی؛ مقدونیه، مونته نگرو، هلند، نروژ، پاکستان، لهستان، صربستان، سوئیس، تاجیکستان، ترکیه و اوکراین – و نیز کمیسیون اروپا، بخش امور خارجی اتحادیه اروپا (EEAS)، Frontex – آژانس گارد ساحلی و مرزی اروپا، مرکز بین المللی توسعه سیاست مهاجرت (ICMPD)، و سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) گرد هم آورد.
2. در طول بخش نخست نشست، سخنرانی های نخستین بوسیله رئیس، رئیس مشترک، دبیرخانه و کمیسیون اروپا با اشاره به وضعیت مهاجرت در سال 2016 ارائه شد. ترکیه، ویژگی انعطاف پذیر فرایند بوداپست و تلاشهای در حال انجام و پیشنهاد شده را برای پاسخگو کردن بیشتر این چارچوب همکاری به نیازهای کشورهای عضو آن، مورد توجه قرار داد. مجارستان، بر اهمیت اجرای طرح مشترک میان اتحادیه اروپا و ترکیه برای جریانهای مهاجرت در امتداد راه ابریشم تاکید کرد. با اشاره به امکان برگزاری یک کنفرانس وزیران در سال 2018، دبیرخانه فرایند بوداپست از این فرصت برای تازه کردن تعهد و خواست سیاسی برای مشارکت راه ابریشم در مهاجرت، استقبال کرد. کمیسیون اروپا، تلاشهای اتحادیه اروپا را در حوزه همکاری با کشورهای سوم در زمینه مهاجرت ارائه کرد و بر اهمیت فرایند بوداپست در این زمینه تاکید کرد. نماینده این کمیسیون، بویژه یک شیوه تازه، یعنی چارچوب مشارکت مهاجرت، را یادآوری کرد که اکنون بوسیله اتحادیه اروپا بصورت آزمایشی در حال اجرا است.
3. پس از سخنرانی های آغازین، دبیرخانه درباره فعالیتهای انجام شده در سال 2016 در درون فرایند بوداپست (BP) و پروژه مشارکت راه ابریشم گزارشی را ارائه کرد. در کل، دو نشست بوسیله کارگروه منطقه راه ابریشم (SRWG) برگزار شد. یک نشست در ایران، درباره محافظت بین المللی و یک نشست در صربستان درباره یکپارچگی و یکپارچگی دوباره. هم ایران و هم صربستان، برای نخستین بار یک نشست فرایند بوداپست را میزبانی کردند. پروژه مشارکت راه ابریشم، بر اجرای دو پروژه آزمایشی عمده تمرکز کرد: «ایجاد مراکز منابع مهاجر و افزایش آگاهی در زمینه مهاجرت در پاکستان» و «آغاز همکاری منطقه ای اجرای قانون - منطقه راه ابریشم و ترکیه (راه ابریشم- RELEC)». پروژه آزمایشی نخست، به ایجاد مراکز منابع مهاجر پاکستان برای نخستین بار در اسلام آباد و لاهور که زیر نظارت مستقیم دولت های فدرال و ایالتی کار می کنند و پروژه آزمایشی دوم، به نخستین چارچوب همکاری منطقه ای اجرای قانون میان نهادهای اجرای قانون از کشورهای افغانستان، بنگلادش، ایران، عراق، پاکستان و ترکیه انجامید.
4. پس از آن، گزارشی از برنامه کاری برنامه ریزی شده برای سال 2017 در چارچوب فرایند بوداپست و پروژه مشارکت راه ابریشم بوسیله دبیرخانه ارائه شد.
 - i. پروژه مشارکت راه ابریشم، بر آموزش مربیان در عراق و افغانستان، توسعه سیاست مهاجرت در افغانستان و ایجاد یک مرکز اطلاعات مهاجرت در افغانستان و نیز بر نهایی کردن فعالیتهای مورد انتظار در مراکز منابع مهاجر و کمپین اطلاعاتی در پروژه آزمایشی پاکستان و RELEC تمرکز خواهد کرد.
 - ii. عراق، افغانستان و پاکستان از پشتیبانی ارائه شده زیر پروژه مشارکت راه ابریشم تقدیر کردند. ایران، پیوندهای میان مهاجرت و تروریسم را مورد توجه قرار داد و بر اهمیت آموزشهای متعدد که با پشتیبانی دبیرخانه سازماندهی



می شوند، تاکید کرد. افغانستان، از امکان ایجاد یک مرکز اطلاعات مهاجرت در کابل استقبال کرد و همچنین تمایل کشور خود را به مشارکت دادن دبیرخانه در کار کمیساریای عالی پناهندگان، که زیر نظر ریاست جمهوری است، اعلام کرد. پاکستان، پشتیبانی ارائه شده بوسیله مراکز منابع مهاجر پاکستان را تحسین کرد و نیاز به افزایش آگاهی و برد را در این کشور در زمینه مسائل مهاجرتی، مورد توجه قرار داد.

iii. Frontex تعهد خود را برای فراهم کردن خدمات کارشناسی و میزبانی دوباره نشستها و دوره های آموزشی در مقر خود، اعلام کرد.

5. این جلسه با ارائه گزارشی از طرف IOM در زمینه پروژه فشرده جهانی برای مهاجرت بی خطر، منظم و قانونی که قرار است در 2018 تصویب شود، ادامه یافت. پروژه فشرده جهانی قصد دارد:

- محدوده ای از اصول، تعهدات و تفاهم ها را در میان کشورهای عضو در زمینه مهاجرت بین المللی در همه ابعاد آن تنظیم کند؛
- نقش مهمی را در مدیریت جهانی ایفا کرده و همکاری بین المللی را در زمینه مهاجرت افزایش دهد؛
- چارچوبی را برای همکاری جامع بین المللی در زمینه مهاجرت و جابجایی انسانی ارائه کند؛
- به همه ابعاد مهاجرت بین المللی، شامل ابعاد انسانی، توسعه ای، حقوق بشر و غیره بپردازد.

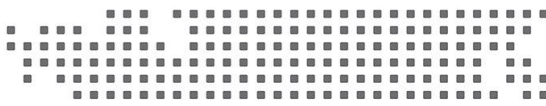
6. این جلسه پس از نهار، به سخنرانی و گفتگو درباره آینده چارچوب دیالوگ و همکاری برای فرایند بوداپست اختصاص پیدا کرد:

i. هدف از پیشنهاد یک چارچوب همکاری و دیالوگ برای فرایند بوداپست برای 2017-2021، از یک طرف حفظ یک دیالوگ جامع و کامل درباره مهاجرت و از طرف دیگر تسهیل همکاری موردی هدفمند است. همکاری موردی باید امکان آن را فراهم آورد تا نسبت به واقعیات مشخص در زمینه مهاجرت، به شیوه ای هدفمند و عمدتاً از طریق توانایی انجام واکنشهای کوتاه مدت تقاضا محور و بر پایه نیازها واکنش نشان داده شود،

ii. یک نشست سالانه مقامات ارشد و سه نشست سالانه کارگروه، به ساختن زیربنای چارچوب دیالوگ ادامه می دهند. با اینحال، بعنوان یک تازگی، به منظور همگرایی منابع و عمیق تر کردن همکاری، یک تمرکز موضوعی سالانه پیشنهاد می شود. تمرکز موضوعی پیشنهادی در سال 2017، بازگشت و یکپارچگی دوباره است. همچنین پیشنهاد شد که یک رئیس موضوعی برای راهنمایی و هدایت دیالوگ و افزایش مالکیت بوسیله کشورهای شرکت کننده منصوب شود.

iii. چارچوب مربوط به 2017-2021 همچنین شامل یک پیشنهاد از طرف رئیس برای برگزاری یک کنفرانس وزیران در سال 2018، پنج سال پس از تصویب مشارکت راه ابریشم برای مهاجرت و یادبود بیست و پنجمین سال فرایند بوداپست است. رئیس همچنین پیشنهاد کرد که فرایند بوداپست باید به دعوت به سهیم شدن در فرایند آماده سازی برای پروژه فشرده جهانی برای مهاجرت بی خطر، منظم و قانونی که قرار است در سال 2018 تصویب شود، پاسخ دهد.

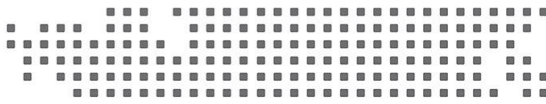
iv. کمیسیون اروپا اعلام کرد که پروژه ای تحت حمایت مالی اتحادیه اروپا برای همکاری با منطقه راه ابریشم و تحت فرایند بوداپست با بودجه ای برابر با 12 میلیون یورو وجود خواهد داشت. این پروژه شامل یک بخش دیالوگ و یک بخش ویژگی تقاضا محور و بر پایه نیازها خواهد بود. افزون بر آن، شماری از پروژه های برگزیده که به موضوعاتی مانند مراکز اطلاعات مهاجرت، همکاری اجرای قانون، حقوق کارگران مهاجر و مهاجرت نیروی کار می پردازند، پشتیبانی خواهند شد. در حالیکه تمرکز همچنان بر منطقه راه ابریشم است، کشورهای آسیای مرکزی نیز می توانند در این پروژه مشارکت کنند. کمیسیون آرزو کرد که شاهد مشارکت نیرومند اعضای اتحادیه اروپا در فرایند باشد و نیز یادآوری کرد که برای برگزاری کنفرانس وزیران در سال 2018، محتوایی قوی لازم است تا ساختن اعتمادی که از سال 2013 به وجود آمده است و نیز موفقیتهای ملموس، ادامه یابد. یکی از توانایی های فرایند بوداپست این است که آن، یکی از معدود گردهم آبی هایی است که در آن، کشورهای مبداء، ترانزیت و مقصد بصورت منظم گرد هم می آیند.



7. پس از همه سخنرانی ها، گفتگوها آغاز شد. در کل، چارچوب پیشنهاد شده، با تایید روبرو شد.

- i. دوباره، رئیس تاکید کرد که پس از پنج سال اجرای مشارکت راه ابریشم برای مهاجرت، تغییر وضعیت مهاجرت در منطقه فرایند بوداپست، شیوه های تازه ای را لازم می سازد. ترکیه همچنین تاکید کرد که فرایند بوداپست بعنوان یکی از دیالوگهای پیشرو در منطقه، باید به شکل گسترده ای در پروژه آتی فشرده جهانی مشارکت داشته باشد.
- ii. درباره تمرکز موضوعی پیشنهادی برای سال 2017، عراق اعلام کرد که بازگشتهای داوطلبانه مهم هستند ولی کشورهای مبداء برای رسیدگی به این موضوع به کمک بیشتری نیاز دارند. یک برنامه پنج ساله می تواند به کاهش مهاجرت غیرقانونی کمک کند. بازگشت، نه تنها برای اتحادیه اروپا بلکه برای کشورهای راه ابریشم یک موضوع مهم است.
- iii. ایران تاکید کرد که یک پاسخ گروهی به وضعیت کنونی مهاجرت مورد نیاز است. بنابراین، ایران علاقمند است که در پروژه فشرده جهانی 2018 و نیز در کنفرانس وزیران 2018 مشارکت کند. نماینده این کشور، شماری از حوزه ها را که ایران مایل است در آنها پشتیبانی بیشتری را از طرف جامعه جهانی شاهد باشد مورد توجه قرار داد، مانند؛ همکاری مشترک در توسعه مهارتها در افغانستان، افزایش ظرفیت های جوانان مهاجر در ایران و آماده کردن آنها برای بازگشت پایدار، توسعه خدمات ویژه برای گروه های آسیب پذیر مانند زنان، خانواده ها و افراد ناتوان و نیز ایجاد پروژه هایی برای توسعه منطقه ای پایدار و نیز پرداختن به چالشهای زیست محیطی و تغییرات آب و هوایی در برخی نقاط ایران.
- iv. هلند، به فرایند بوداپست متعهد می ماند و با کمیسیون اروپا درباره اهمیت برداشتن گامهایی فراتر از دیالوگ صرف و گرفتن نتایج، موافقت می کند. درباره برنامه های مربوط به یک کنفرانس وزیران، لازم است موضوعات گفتگو اهمیت سیاسی داشته باشند تا رهبران سیاسی را گرد هم آورند. حضور وزیران برای تایید دوباره مالکیت و تعهد سیاسی، حیاتی است.
- v. آلمان از همکاری هدفمند پیشنهاد شده بعنوان یک ارزش افزوده استقبال کرد و نیز از تمرکز موضوعی پیشنهاد شده برای سال بعد پشتیبانی کرد. همچنین آلمان از برنامه پیوند فرایند بوداپست با پروژه فشرده جهانی پشتیبانی کرد و فراخوانهای مربوط به یک کنفرانس وزیران محتوا محور را در سال 2018 منعکس کرد.
- vi. Frontex آماده است تا به تلاشهای ظرفیت سازی و نیز زمانی که حمایت مالی از پروژه دیگر موجود نیست، کمک کند.
- vii. EEAS پشتیبانی خود را از چارچوب پیشنهادی، شامل تمرکز موضوعی بر بازگشت و یکپارچگی دوباره اعلام کرد و مایل است همکاری ملموس بیشتری را در میان کشورهای فرایند بوداپست شاهد باشد.
- viii. IOM یادآوری کرد که کار بر انعطاف پذیری گروههای محلی و نگاه به ابعاد توسعه ای بازگشت و یکپارچگی دوباره، بعنوان تلاشهای بازگشت و یکپارچگی دوباره از اهمیت یکسانی برخوردارند. همچنین، IOM آماده خواهد بود تا از فرایند بوداپست در مشارکت اش در پروژه فشرده جهانی پشتیبانی کند.

8. رئیس ترکیه ای، پیشنهاد کرد که یک نشست مشورتی در اواخر فوریه/اوایل مارس در استانبول برای گفتگوی بیشتر درباره پیشنهاد برگزاری کنفرانس وزیران در سال 2018 برگزار شود. این نشست مشورتی، همچنین درباره اینکه فرایند بوداپست بعنوان پلتفرم عمده برای دیالوگ مهاجرت با منطقه راه ابریشم، چگونه می تواند نقش های اساسی در فرایند آماده سازی پروژه فشرده جهانی برای مهاجرت امن، منظم و قانونی ایفا کند، گفتگو خواهد کرد. کشورهای شرکت کننده با این پیشنهاد موافقت کردند.



9. در پایان، دبیرخانه خلاصه گفتگوها را ارائه کرد:

- i. کشورهای شرکت کننده از دیالوگ و چارچوب همکاری پیشنهادی که یک امکان هدفمند و یک تمرکز موضوعی را برای هر سال شامل می شود، استقبال می کنند. همچنین تمرکز موضوعی پیشنهادی برای سال 2017 پذیرفته شد.
- ii. کشورهای شرکت کننده در کل از برگزاری یک کنفرانس وزیران در سال 2018 پشتیبانی کردند و با اینحال از پیش، پیشنهاد کردند که محتوایی قوی ارائه شود.
- iii. همچنین نشست هایی، هم برای کنفرانس وزیران و هم برای تصمیم گیری درباره مشارکتهای ممکن فرایند بوداپست در پروژه فشرده جهانی ضروری است. بنابراین، یک نشست مشورتی میان کشورهای عضو فرایند بوداپست در اوایل سال 2017 برگزار خواهد شد.